



COLEGIO ALEMÁN

ALEXANDER VON HUMBOLDT A.C.

Campus Norte - Plantel Lomas Verdes



- Programa escolar del Colegio Alemán Alexander von Humboldt A.C. México, Campus Norte – Lomas Verdes
- Schulprogramm der Deutschen Schule Alexander von Humboldt Mexiko-Stadt, Campus Nord – Lomas Verdes







- Programa escolar del Colegio Alemán Alexander von Humboldt A.C. México, Campus Norte – Lomas Verdes
- Schulprogramm der Deutschen Schule Alexander von Humboldt Mexiko-Stadt, Campus Nord – Lomas Verdes

**Elaborado en Junio
2017 por**

**Erarbeitet im Juni
2017 von**

Yoana Aboitiz
Guadalupe Bran
Carina Calvo
Ana Luisa Cámara
Dagmar Comorera
Ulrike Flores
Gaby Guillén
Minerva Herrera
Steffi Krüger
Harald Kull
Gabriela Legorreta
Alma Ortiz
Dr. Marion Pitzschler
Alejandra Posada
María Elisa Razo
Consuelo Reyes
Dr. Paul Ross
Dr. Andreas Schwalbe
Birgit Schwarz
Edeltraud Smolka
Pilar Tinoco
Carmen Urbina
Claudia Vermehren



Ideario del Colegio Alemán Alexander von Humboldt, Ciudad de México

La misión del Colegio Alemán es formar personas académicamente sólidas, con responsabilidad social y capaces de integrar con armonía lo mejor de las culturas mexicana y alemana.

Estos propósitos se realizan mediante un exigente currículum trilingüe y bicultural, centrado tanto en la adquisición de conocimientos como en el desarrollo de habilidades y actitudes.

Quienes conformamos la comunidad del Colegio Alemán Alexander von Humboldt estamos comprometidos en tres áreas:

En la excelencia académica

- ofrecemos una educación integral, equilibrando las ciencias, las humanidades, las artes y el deporte.
- fomentamos el pensamiento crítico propositivo y creativo.
- desarrollamos conciencia social, política y ambiental para convivir comprometidamente en un mundo plural.
- promovemos un ambiente estimulante de estudio y de trabajo.
- fomentamos el gusto por aprender e investigar vivencialmente.
- nuestros alumnos desarrollan sus habilidades individuales, aprenden a aprender y a trabajar en equipo.
- nuestros profesores se capacitan constantemente y están comprometidos con su misión pedagógica.

Leitbild der Deutschen Schule Alexander von Humboldt, Mexiko-Stadt

Der Auftrag der Deutschen Schule besteht in der Heranbildung fachlich kompetenter Personen mit sozialem Verantwortungsbewusstsein und der Fähigkeit, das Beste mexikanischer und deutscher Kultur harmonisch miteinander zu verbinden.

Diese Ziele werden mit Hilfe eines anspruchsvollen dreisprachigen und bikulturellen Lehrplans verwirklicht, der sowohl auf den Erwerb von Wissen wie auf die Entwicklung von Fertigkeiten und Einstellungen ausgerichtet ist.

Wir Mitglieder der Gemeinschaft der Deutschen Schule Alexander von Humboldt fühlen uns konkret drei Bereichen verpflichtet:

Hinsichtlich fachlicher Qualität

- bieten wir eine ganzheitliche Bildung, die Natur- und Geisteswissenschaften, Künste und Sport in ausgewogener Weise berücksichtigt.
- fördern wir konstruktiv-kritisches und schöpferisches Denken.
- entwickeln wir soziales, politisches und der Umwelt verpflichtetes Bewusstsein für ein engagiertes Zusammenleben in einer pluralen Welt.
- begünstigen wir eine anregende Lern- und Arbeitsatmosphäre.
- fördern wir Freude an erlebendem Lernen und Forschen.
- entfalten unsere Schülerinnen und Schüler ihre individuellen Fertigkeiten, lernen zu lernen und im Team zu arbeiten.
- bilden unsere Lehrkräfte sich ständig weiter und sind ihrem pädagogischen Auftrag verpflichtet.

En el marco de la biculturalidad

- fomentamos el conocimiento de ambas culturas para comprender y valorar nuestras riquezas.
- crecemos juntos en un clima de respeto y tolerancia, conservando y enriqueciendo nuestras respectivas identidades.
- creamos espacios de formación intercultural en un ambiente de comunicación y convivencia.
- promovemos el intercambio académico y cultural.

En la práctica y transmisión de valores

- educamos en valores, formando personas íntegras en constante superación.
- vivimos responsablemente con la sociedad y con el medio ambiente.
- fomentamos el desarrollo de personas autónomas, capaces de tomar decisiones enfocadas al logro de un equilibrio entre responsabilidad y libertad.
- valoramos el trabajo colaborativo como un elemento del desarrollo personal, académico y social.



Im Rahmen der Bikulturalität

- fördern wir Wissen über beide Kulturen, um unsere Reichtümer verstehen und schätzen zu lernen.
- wachsen wir gemeinsam in einem Klima gegenseitiger Achtung und Toleranz, bewahren und bereichern dabei unsere jeweiligen Identitäten.
- schaffen wir Spielräume interkultureller Bildung in einer Atmosphäre der Kommunikation und Gemeinsamkeit.
- fördern wir den fachlichen und kulturellen Austausch.

In der Umsetzung und Vermittlung von Werten

- erziehen wir zu Werten, indem wir ganzheitliche Persönlichkeiten in beständiger Weiterentwicklung heranbilden.
- leben wir im Bewusstsein unserer Verantwortung gegenüber der Gesellschaft und der Umwelt.
- fördern wir die Entwicklung selbstständiger Menschen, die zu Entscheidungen fähig sind, welche ein Gleichgewicht zwischen Verantwortung und Freiheit zu erreichen suchen.
- bewerten wir gemeinschaftliche Arbeit als Bestandteil persönlicher, fachlicher und sozialer Entwicklung.

Visión del Colegio Alemán Alexander von Humboldt, Campus Norte (Lomas Verdes)

Excelencia académica

Consideramos fundamental para el proceso de aprendizaje la participación activa de los alumnos y el compromiso de los maestros para tomar en cuenta sus ideas.

Por eso damos más libertad a los alumnos de elección de temas de enseñanza y los involucramos en la planeación de actividades escolares (por ejemplo de eventos).

Consideramos al alumno como un ser humano integral reconociendo sus esfuerzos, respetando y valorando sus fortalezas y debilidades promoviendo una cultura del elogio entre todos los integrantes de la comunidad escolar.

Vivir cambios en la sociedad y en nuestro entorno implica renovar el proyecto de nuestra escuela. Cuando surge desde la propia comunidad es más valioso.

En la escuela planteamos y redefinimos las funciones que alumnos y profesores desempeñamos en nuestras relaciones para aprender y enseñar a través de:

- Empatía entre maestros y alumnos.
- Trato individualizado hacia cada alumno.
- La valorización del proceso de trabajo y el esfuerzo del alumno.

Fortalecemos la relación personal entre alumnos y maestros mediante actividades conjuntas (por ejemplo deportivas, culturales,...)

Vision der Deutschen Schule Alexander von Humboldt, Campus Nord (Lomas Verdes)

Fachliche Qualität

Für einen erfolgreichen Lernprozess betrachten wir als grundlegend, dass sich die Schüler/innen aktiv an diesem Prozess beteiligen können und die Lehrkräfte bereit sind, deren Ideen zu berücksichtigen.

Deshalb geben wir den Schüler/innen mehr Freiheit in Bezug auf die Wahl der Lerninhalte und beziehen sie in Planung von schulischen Aktivitäten (z.B. von Veranstaltungen) ein.

Wir nehmen die Schüler/innen als ganze Menschen wahr, indem wir ihr Bemühen anerkennen sowie ihre Stärken und Schwächen respektieren und wertschätzen. Dabei fördern wir die Lobkultur zwischen allen Mitgliedern der Schulgemeinschaft.

Unsere Gesellschaft und unsere Umgebung sind im Wandel begriffen. Dies bedeutet, dass auch unsere Schule sich verändern muss. Diese Veränderung ist umso wertvoller, wenn sie aus der Schulgemeinschaft erwächst.

In der Schule definieren wir die Schüler- und Lehrerrolle und deren Beziehungen zueinander neu, um auf der Basis folgender Grundsätze zu lernen und zu unterrichten:

- Empathie zwischen Lehrkräften und Schülerinnen und Schülern.
- individuelles Eingehen auf jeden Schüler / jede Schülerin.
- Wertschätzung des Arbeitsprozesses und des Einsatzes der Schüler/innen.

Wir stärken die persönlichen Beziehungen zwischen Schüler/innen und Lehrkräften durch gemeinsame Aktivitäten (z.B. Sport- oder Kulturveranstaltungen).



Biculturalidad

Hemos escogido este Colegio, porque creemos que la biculturalidad nos enriquece y nos hace ciudadanos del mundo.

Para alcanzar esto, apoyamos a las familias, a los alumnos y a los maestros, quienes vienen aquí desde todo el mundo y les facilitamos integrarse en la cultura mexicana y alemana.

Es la tarea de todos promover el entendimiento cultural en nuestra comunidad escolar.

Valores

Nuestro concepto integral para la educación de VALORES en el Colegio, desde el Kindergarten hasta la Preparatoria prevé tres áreas esenciales que se pueden condensar en:

- Creamos LIBERTADES para realizar proyectos e implementar metodologías enfocados en el aprendizaje “vivo” de los valores humanos/sociales.
- Priorizamos la CALIDAD sobre la cantidad de los conocimientos (del material) impartidos.
- Profundizamos en el CONOCIMIENTO y la INTEGRACIÓN de los temas relacionados con la vida extra-escolar como material didáctico en todas las materias.

Bikulturalität

Wir haben diese Schule ausgewählt, weil wir glauben, dass die Bikulturalität uns bereichert und uns zu Weltbürgern macht.

Um dies zu erreichen, unterstützen wir Familien, Schülerinnen und Schüler und Lehrkräfte, die aus aller Welt zu uns kommen und ermöglichen ihnen das Einleben in die mexikanische und die deutsche Kultur.

Unsere gemeinsame Aufgabe ist es, das gegenseitige Verständnis innerhalb unserer Schulgemeinschaft zu fördern.

Werte

Unser ganzheitliches Konzept einer WERTERziehung in unserer Schule vom Kindergarten bis zur Oberstufe betrifft drei wesentliche Bereiche, die folgendermaßen zusammengefasst werden können:

- Wir schaffen die FREIHEIT, Projekte zu verwirklichen und Methoden zu etablieren, bei denen das, lebendige' Erlernen von menschlichen und sozialen Werten im Mittelpunkt steht.
- Wir stellen QUALITÄT über Quantität der vermittelten Kenntnisse (und des Materials).
- Wir vertiefen die KENNTNIS und die INTEGRATION von Themen, die mit dem außerschulischen Leben zu tun haben und machen sie in allen Fächern zum Unterrichtsinhalt.



Esto somos

¿Cuáles son nuestros valores fundamentales y nuestras visiones?

Nuestro ideario contiene tres ámbitos dentro de los que identificamos los valores fundamentales.

1. En el ámbito de la Excelencia Académica ofrecemos una base académica sólida; ésta se refleja en la adquisición de conocimientos íntegramente unida a la formación de un pensamiento crítico.
2. Nuestra currícula escolar es bicultural y trilingüe y tiene como objetivo el desarrollo de habilidades y competencias. La Biculturalidad nos permite transmitir los valores de ambas culturas, comprender y respetar sus diferencias y similitudes. El contacto armónico continuo con ambas culturas forma a nuestros alumnos a la responsabilidad social. La currícula apoya esta integración al ser trilingüe y bicultural.
3. En nuestro Colegio llevamos a la práctica los Valores que consideramos importantes y de esta manera los transmitimos. Entre estos encontramos la responsabilidad social y el pensamiento democrático. Llevar a la práctica conlleva al desarrollo de actitudes propositivas en nuestros alumnos.



Das sind wir

Was sind unsere Grundwerte und Visionen?

Unser Leitbild enthält drei Bereiche, in denen die Grundwerte unserer Schule enthalten sind.

1. Im Bereich der fachlichen Qualität arbeiten wir an unserer Schule nach soliden akademischen Grundsätzen. Der Erwerb von Kenntnissen ist bei den Schülerinnen und Schülern unserer Schule gekoppelt an das Erlernen von kritischem Denken.
2. Unsere Schule bietet dreisprachige und bikulturelle Lehrpläne, die bei unseren Schülerinnen und Schülern zur Entwicklung von besonderen Fertigkeiten, Fähigkeiten und Kompetenzen führen. Die Bikulturalität ermöglicht uns die Vermittlung von Werten beider Kulturen, indem wir die Unterschiede und die Gemeinsamkeiten beider Kulturen verstehen und berücksichtigen. Der ständige harmonische Kontakt der beiden Kulturen erzieht unsere Schülerinnen und Schüler zur sozialen Verantwortung. Die Lehrpläne unterstützen die Integration dadurch, dass sie dreisprachig und bikulturell aufgebaut sind.

3. Wir leben unser Schulleben unter Vermittlung von besonderen, für uns wichtigen Werten. Zu diesen gehören unter anderem Empathie, die soziale Verantwortung und das demokratische Denken. Das Leben unserer Werte führt zur besonderen Entwicklung der Einstellung und der Verhaltensweise unserer Schülerinnen und Schüler.

¿Qué ofrecemos y en qué somos únicos?

Desde hace 120 años promovemos con éxito un desarrollo de excelencia académica y ofrecemos certificaciones académicas internacionales y nacionales.

Preparatoria: Bachillerato alemán (Deutsches Internationales Abitur - DIA), Bachillerato alemán en convenio con la UNAM (BAU), bachillerato del sistema mexicano extendido por el Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH).

Secundaria: Certificación mexicana media avalada por la Secretaría de la Educación Pública, para alumnos con nacionalidad alemana: Hauptschulabschluss o Realschulabschluss.

Primaria: Certificación mexicana de educación básica avalada por la Secretaría de la Educación Pública.

Kindergarten: Certificación mexicana avalada por la SEP. Ofrecemos un año llamado Vorschule, el cual tiene como finalidad ayudar a los niños que necesitan madurar las habilidades cognitivas, sociales-emocionales y motrices para ingresar a la Primaria.



Was bieten wir und worin sind wir einzigartig?

Seit 120 Jahren erbringen wir mit konstantem Erfolg eine hohe fachliche Qualität.

Wir bieten landeseigene und internationale Abschlüsse.

Oberstufe (Preparatoria): das Deutsche Internationale Abitur (DIA), die mexikanischen Abschlüsse Bachillerato Alemán UNAM (BAU) bzw. das Bachillerato por el Colegio Ciencias y Humanidades (CCH).

Sekundarstufe (Secundaria): Mittlerer mexikanischer Schulabschluss, zertifiziert von der mexikanischen Bildungsbehörde (SEP); für deutsche Schülerinnen und Schüler: Hauptschulabschluss oder Realschulabschluss.

Grundschule und Erprobungsstufe (Primaria): mexikanischer Grundschulabschluss zertifiziert von der mexikanischen Bildungsbehörde (SEP).

Kindergarten: von der mexikanischen Bildungsbehörde anerkanntes Zertifikat. Wir bieten zusätzlich ein Jahr Vorschule für Kinder an, die ihre kognitiven, sozialen, emotionalen und motorischen Fähigkeiten noch weiter entwickeln müssen, um zur Schulreife zu gelangen.





De la misma manera ofrecemos certificaciones en los dos idiomas extranjeros: en alemán las certificaciones que avalan los conocimientos en los niveles C1/ B2 (Deutsches Sprachdiplom 2) y B1 (Deutsches Sprachdiplom 1), exámenes de nivel básico A2 y A1; en inglés las certificaciones Cambridge First Certificate (niveles C1 y B2) y Key English Test (KET nivel A2 a B1).

Nuestro Colegio fortalece el trabajo en equipo, la solidaridad, la empatía y la tolerancia. La biculturalidad y el trabajo en equipo promueven la autonomía en el alumno.

En la educación inicial a nivel primaria ofrecemos una propuesta de alfabetización especial, partiendo de la comprensión del uso del lenguaje escrito; el alumno recibe una formación en su lengua materna y a través de proyectos.

Nuestros alumnos trabajan en la identificación de sus emociones y en las de sus compañeros, lo cual apoya a un desarrollo integral de habilidades.

Una fortaleza de nuestro Colegio es el programa de Inclusión.

Unsere Sprachzertifizierung ist in zwei Fremdsprachen möglich: Die Schülerinnen und Schüler unserer Schule legen das Deutsche Sprachdiplom 2 (Niveaustufen C1 oder B2) und das Deutsche Sprachdiplom 1 (Niveaustufe B1) und die A2- und A1-Prüfungen in Deutsch ab. In Englisch werden das Cambridge First Certificate (Niveaustufen C1 oder B2) und der Key English Test (KET, Niveaustufen A2 bis B1) angeboten.

Wir engagieren uns besonders in der Stärkung von Teamarbeit, Solidarität, Empathie und der Toleranz. Durch das Erleben von Biculturalität und Teamarbeit stärken wir die Selbständigkeit unserer Schülerschaft.

Unsere Schülerinnen und Schüler erleben ein besonderes System des Erlernens von Lesen und Schreiben. Sie gehen dabei vom Verstehen der Schriftsprache aus und werden in ihrer Muttersprache und durch Projekte alphabetisiert.

Durch ein besonderes Programm zum Umgang mit Emotionen entwickeln unsere Schülerinnen und Schüler Kompetenzen im Umgang mit Konflikten.

Wir engagieren uns im Bereich der Inklusion.

El número de alumnos por grupo es reducido, lo que nos permite alcanzar un alto grado de acompañamiento pedagógico. Es así como cada día la adquisición de competencias forma la parte central del trabajo en conjunto. Le damos especial importancia a la implementación pedagógica adecuada de programas curriculares



tanto alemanes como los nacionales con el apoyo de procesos de enseñanza y aprendizaje que estén orientados a proyectos, sean interdisciplinarios, diferenciados y centrados en actividades.

Consideramos que los conflictos son necesarios para que los alumnos aprendan habilidades sociales como la negociación, la apertura, escuchar al otro, empatía, trabajo en equipo, entre otros, por lo que contamos con una compleja infraestructura para resolver los conflictos de manera pacífica.

Nuestros maestros cuentan con capacitaciones constantes regionales, nacionales e internacionales, que se avalan con certificaciones en diferentes niveles, con el fin de actualizarse en las áreas en que son especialistas y para conocer las nuevas teorías y métodos de enseñanza. Esto permite que los alumnos aprendan de manera práctica y didáctica.

Durch kleine Klassengrößen erreichen wir ein hohes Maß an pädagogischer Betreuung. Hier steht der Erwerb von Kompetenzen im tagtäglichen Mittelpunkt des pädagogischen Miteinanders.

Pädagogisch adäquate Umsetzung von landesinternen wie auch deutschen Bildungsplänen mit Hilfe von projektorientiertem, fächerübergreifendem, differenzierendem und hand-

lungsorientiertem Lehren und Lernen sind uns besonders wichtig.

Es ist uns ein Anliegen, die Integration aller am Schulleben Beteiligten sowie die Kompetenz des Miteinanders zu unterstützen. Wir vermitteln unseren Schülerinnen und Schülern durch vielfältige Konzepte, wie man sowohl persönliche als auch soziale Konflikte lösen kann und fördern Empathie und gemeinsames friedliches Handeln.

Stetige Fort- und Weiterbildung im pädagogischen Gesamtkonzept stehen an unserer Schule an vorderster Stelle. Konstante innerschulische, regionale sowie überregionale Veranstaltungen tragen dazu bei, dass einheimische wie deutsche Lehrkräfte fortwährend ihren Bedürfnissen, Interessen und pädagogischen Anforderungen gemäß geschult werden und die erworbenen Kompetenzen im Unterricht umsetzen können.

Aquí estamos.

¿Dónde vemos nuestras fortalezas?

Nuestro Colegio es un lugar donde los alumnos están acompañados por los maestros durante todo el quehacer académico, ya que, para nosotros, son personas con diferentes capacidades y actitudes y no sólo un número de matrícula.

Desde pequeños, se les inculca un pensamiento crítico, por medio de diferentes actividades, lo cual les ayuda a desarrollar competencias, negociar y participar en su propio aprendizaje, así como adquirir los conocimientos, valores y actitudes que los forman como personas integrales y con posibilidades de insertarse en cualquier ámbito sin dificultad.

La enseñanza en nuestro colegio se lleva a cabo en alemán y español, esto brinda a los alumnos la oportunidad de practicar día a día la biculturalidad, conociendo los valores de las culturas tanto alemana como mexicana y considerarse así ciudadanos del mundo.



Da stehen wir

Wo sehen wir unsere Stärken?

An unserer Schule begleiten die Lehrkräfte die Schülerinnen und Schüler bei ihrem Lernprozess, da wir sie als eigenständige Persönlichkeiten mit unterschiedlichen Fähigkeiten und Verhaltensweisen betrachten.

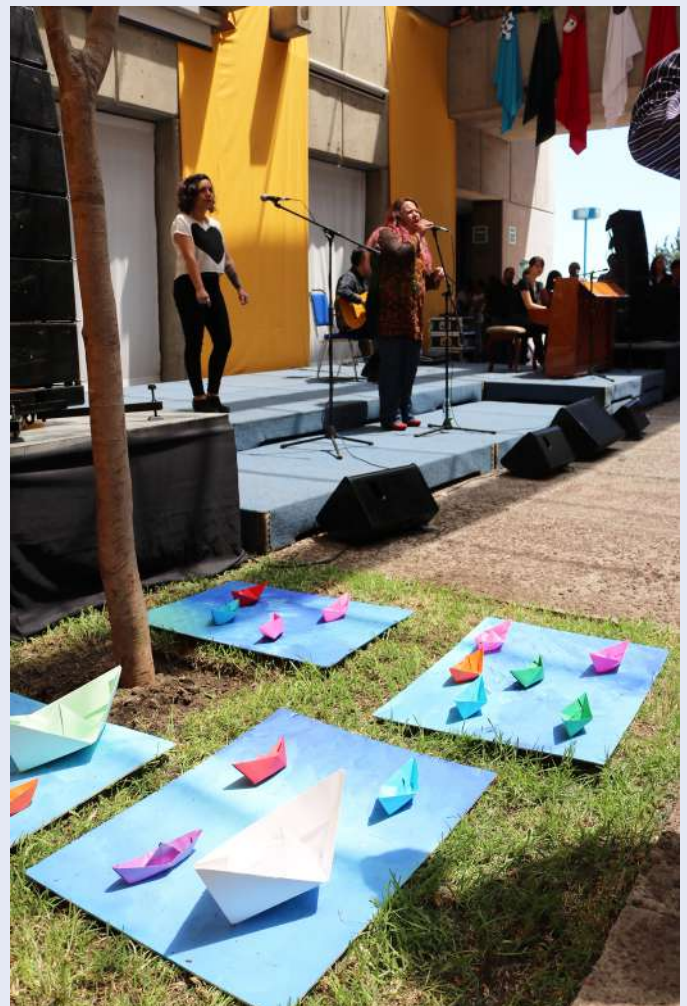
Das bedeutet, dass wir sie im eigenständigen Lernen und im kritischen Denken und Handeln unterstützen und während ihrer gesamten Schulzeit im Blick haben werden. Dabei lernen unsere Schülerinnen und Schüler auch Kompromissfähigkeit und eignen sich Wissen, Werte und Verhaltensweisen an, die ihre ganzheitliche Entwicklung fördern. So sind sie in der Lage, sich ohne Schwierigkeiten in verschiedensten Umfeldern zurechtzufinden. Da wir an unserer Schule auf Deutsch und auf Spanisch unterrichten, können die Lernenden täglich Biculturalität erleben und die Werte sowohl der deutschen als auch der mexikanischen Kultur kennen lernen. So fördern wir ihre Weltoffenheit.

Utilizamos modernos medios de comunicación para mejorar continuamente este aspecto en la comunidad. Como ejemplo positivo y de buen resultado sirva la incorporación del Consejo, así como el área administrativa, profesores, padres de familia y alumnos en procesos tales como el diseño de la página web, aportación de artículos y publicaciones de todo tipo.

Las actividades culturales, artísticas y deportivas son muy importantes para el desarrollo integral de los alumnos por lo que se fomentan durante el transcurso de la vida escolar mediante las clases, torneos, eventos, galerías y recitales inter e intra institucionales.

Wir nutzen moderne Kommunikationsmittel, um die Kommunikation innerhalb der Schulgemeinschaft weiter zu verbessern. Die Einbindung des Schulvorstandes, der Schulverwaltung, von Lehrkräften, Eltern und Schülerinnen und Schülern in schulinterne Prozesse wie Gestaltung der Homepage, Schreiben von Artikeln und Publikationen aller Art ist ein gelingendes und positives Beispiel hierfür.

Für die Entwicklung der Schülerinnen und Schüler sind kulturelle, kreative und sportliche Aktivitäten unerlässlich. Deshalb fördern wir diese ständig im Unterricht und durch Feste, Turniere, Ausstellungen, Aufführungen und andere außerunterrichtliche Veranstaltungen.





Para nuestro colegio es de vital importancia que todos las personas que participan en la educación se encuentren cómodos y realizados con las actividades que ejecutan dentro de la institución, por lo que es necesario continuar con las capacitaciones tanto para maestros mexicanos como alemanes y fomentar en ellos las ganas de seguir formándose como docentes con todo lo que esto implica, dándoles espacios para expresar con confianza lo que sienten y piensan y apoyar los para que continúen realizando sus actividades de manera asertiva.

Estos factores conllevan a que las certificaciones de nuestro colegio gocen de un alto grado de reconocimiento. Los alumnos del Colegio Alemán Lomas Verdes son altamente reconocidos lo que les permite acceder a universidades tanto de México como el resto del mundo, ofreciéndoles muy buenas perspectivas académicas.

En nuestra comunidad es una inquietud continua mantener la comunicación tanto con alumnos como con Padres de Familia y el Consejo, así como desarrollar y crear una cultura de retroalimentación constructiva. Es de gran importancia en este aspecto la apertura, transparencia y profesionalidad del colegio para que las aportaciones de Grupo Guía y Comité Consultivos se ejecuten de manera productiva.

La comunicación se fomenta a través de boletines, mail, teléfono, redes sociales, citas y entrevistas.

Für unsere Schule ist wichtig, dass alle an der Erziehung der Kinder und Jugendlichen beteiligten Personen sich mit den Konzepten und Vorstellungen der Schule im Einklang befinden. Deshalb ist es von Bedeutung, mit neuen Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen für mexikanische wie deutsche Lehrkräfte und einem ständigen Austausch von Meinungen, diesen pädagogischen Anspruch langfristig aufrecht zu erhalten.

All diese Faktoren tragen dazu bei, dass die Bildungsabschlüsse unserer Schule allgemein hohe Anerkennung genießen. Absolventinnen und Absolventen der Deutschen Schule Lomas Verdes erfahren äußerst hohe Anerkennung an landeseigenen wie auch internationalen Universitäten und haben sehr gute akademische Perspektiven.

Es ist uns ein ständiges Anliegen, die Kommunikation mit den Schülerinnen und Schülern wie auch den Eltern und dem Schulvorstand positiv zu gestalten, weiter zu entwickeln und damit eine konstruktive Feedbackkultur zu schaffen. Offenheit, Transparenz und Professionalität sind der Schule hierbei sehr wichtig, damit Steuergruppen- und Beratungskomiteetreffen ideenreich produktiv umgesetzt werden können.

Die Kommunikation wird schriftlich und mündlich vielfältig gefördert, so zum Beispiel durch Rundschreiben, Mailaustausch, Anrufe, in sozialen Netzwerke und bei persönlichen Gesprächsterminen.

¿Cuáles Conceptos realizamos en la vida escolar cotidiana?

En la cotidianidad escolar inculcamos nuestros valores. Entre estos valores están la biculturalidad, la excelencia académica, el pensamiento crítico, el trabajo cooperativo, la resolución pacífica de los conflictos, la autonomía, la autodisciplina, la libertad, la responsabilidad social, la conciencia ambiental y la democracia. Podemos mencionar muchos ejemplos para la realización de estos conceptos. El programa “Pasos Pacíficos” sensibiliza a los alumnos del Kindergarten y Primaria a identificar sus sentimientos para poder resolver de manera independiente sus conflictos. Se da continuidad en el Consejo de Grupo (Klassenrat), donde educamos a nuestros alumnos de Primaria y Secundaria para tratar y analizar democráticamente cuestiones que surgen en sus grupos. A través del Proyecto Social nuestros alumnos conocen ambientes sociales de México que son menos privilegiados. Los Proyectos Ambientales sensibilizan a nuestros alumnos en cuanto a la importancia de la separación de basura y el reciclaje, siendo indispensables para nuestro futuro compartido. Los eventos deportivos tales como los torneos y competencias dedicados al fútbol, baloncesto, handball, voleibol, y natación (Fußballtag, Basketballtag, Handballtag, Volleyballtag, Schwimmfest, Besten-Sportfest, Besten-Schwimmfest) así como la Copa Humboldt realzan la importancia del deporte para el desarrollo integral y la salud del joven ser humano. Festividades tales como el Concierto Navideño acompañado por un bazar bicultural y Noches de Talento conectan nuestro lado alemán con nuestro lado mexicano. Los Días Culturales transmiten la importancia del quehacer creativo en el mundo.

Welche Konzepte setzen wir im Schulalltag um?

Im Schulalltag verwirklichen wir unsere Werte: Biculturalität, fachliche Qualität, kritisches Denken, kooperative Zusammenarbeit, friedliche Konfliktlösung, Selbständigkeit, Selbstdisziplin, Freiheit, gesellschaftliche Verantwortung, Umweltbewusstsein und Demokratie. Wir können viele Beispiele für die Umsetzung dieser Konzepte nennen. Durch das Programm „Friedensschritte“ („Pasos Pacíficos“) bringen wir unseren Schülerinnen und Schülern in Kindergarten und Grundschule bei, ihre Gefühle zu identifizieren, um somit selbst ihre Streitigkeiten schlichten zu können. Dies wird im Klassenrat fortgeführt, wo wir unsere Schülerschaft in Grundschule und Sekundarstufe dazu erziehen, sich demokratisch mit Fragen des Klassenverbandes auseinanderzusetzen. Im Rahmen des Sozialprojektes der Schule lernen unsere Schülerinnen und Schüler die weniger privilegierten sozialen Verhältnisse Mexikos kennen. Umweltprojekte in Kindergarten und der Grundschule sensibilisieren unsere Schülerinnen und Schüler dafür, dass Mülltrennung und Recycling für unsere gemeinsame Zukunft unumgänglich sind. Unsere Sportveranstaltungen wie die Fußball-, Basketball-, Handball- und Volleyballtage, das Schwimmfest, das Besten-Sportfest, das Besten-Schwimmfest und die Copa Humboldt unterstreichen die Wichtigkeit von Sport für die ganzheitliche und gesunde Entwicklung eines jungen Menschen. Durch Feierlichkeiten wie das Weihnachtskonzert mit bikulturellem Weihnachtsmarkt und den Talentabenden verbinden wir unsere deutsche mit unserer mexikanischen Seite. Schließlich vermitteln wir an den Kulturtagen die Wichtigkeit kreativen Wirkens in der Welt.



¿Cuál es la relación entre los conceptos que realizamos en la vida cotidiana escolar y el ideario?

Nosotros procuramos realizar todos los días los imperativos de nuestro Ideario de trabajar a favor de la excelencia académica, la biculturalidad y la transmisión de valores. La excelencia académica es para nosotros uno de los valores más indispensables de nuestra comunidad escolar. A través de proyectos como el concepto para el trabajo de nuestros alumnos con medios y el concepto de MINT (escuela con enfoque en matemáticas, informática, ciencias naturales, tecnológicas) estamos renovando y modernizando nuestro concepto de la excelencia académica. En el marco de la biculturalidad creamos espacios interculturales. En el intercambio cultural promovimos el entendimiento mutuo de la cultura alemana y la mexicana. Fomentamos esto especialmente con los viajes a Alemania que se realizan en los siguientes grados: El Viaje a Alemania al finalizar 6° de Primaria (6. Klasse), el programa de intercambio estudiantil en II° de Secundaria (8. Klasse) y la estancia de un año en IV° de Preparatoria (10. Klasse)

Nosotros impartimos los valores del respeto y de la tolerancia, por eso la inclusión es un tema importante para nosotros. Consecuentemente nos capacitamos y preparamos constantemente para acoger y acompañar alumnos con capacidades y características diferentes en nuestra comunidad escolar.

In welcher Beziehung stehen die Konzepte, die wir im Schulalltag umsetzen, zum Leitbild?

Wir verwirklichen tagtäglich die Forderungen des Leitbildes nach fachlicher Qualität, Biculturalität und der Vermittlung von Werten. Die fachliche Qualität ist einer der wichtigsten Werte unserer Schulgemeinschaft. Durch Projekte wie unser Konzept für den Umgang mit Medien und das neue MINT-Konzept (Schwerpunkt auf Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) arbeiten wir daran, unsere Ansprüche an die fachliche Qualität zu erneuern. Im Rahmen der Biculturalität schaffen wir interkulturelle Räume. Durch kulturellen Austausch fördern wir das gegenseitige Verständnis der deutschen und der mexikanischen Kultur. Dies fördern wir insbesondere durch die Angebote der Deutschlandreise der 6. Klassen (6° de Primaria), des Schüleraustausches in der 8. Klassenstufe (II° de Secundaria) und des Deutschlandjahrs in der 10. Klasse (IV° de Preparatoria). Wir vermitteln Respekt und Toleranz, deswegen ist die Inklusion für uns ein wichtiges Thema. In diesem Sinn bilden wir uns ständig fort, um Schülerinnen und Schüler mit vielen verschiedenen Fähigkeiten und Eigenschaften in unsere Schulgemeinschaft aufzunehmen und zu begleiten.

Hacia allá vamos

¿Qué objetivos perseguimos?

Nuestras áreas de oportunidad y nuestros Grupos de Proyecto

Queremos desarrollar 5 aspectos específicos, los cuales son el resultado de las ideas fundamentales expresadas en el Día de Visión en febrero del 2016 y de la supervisión de la BLI 2.0 (Inspección Federal Regional) en el 2015. En el Día de Visión estuvieron presentes representantes de toda la comunidad escolar (padres, maestros, alumnos, dirección, consejo, administración) y se trabajó tomando como base el Ideario de los tres planteles del Colegio a fin de encontrar los aspectos más importantes, de cada tema del ideario, para nuestro plantel. Así se acordó que debemos trabajar para la excelencia académica en la empatía, para el tema de valores, en las relaciones con el mundo exterior y para el aspecto de biculturalidad en la integración.

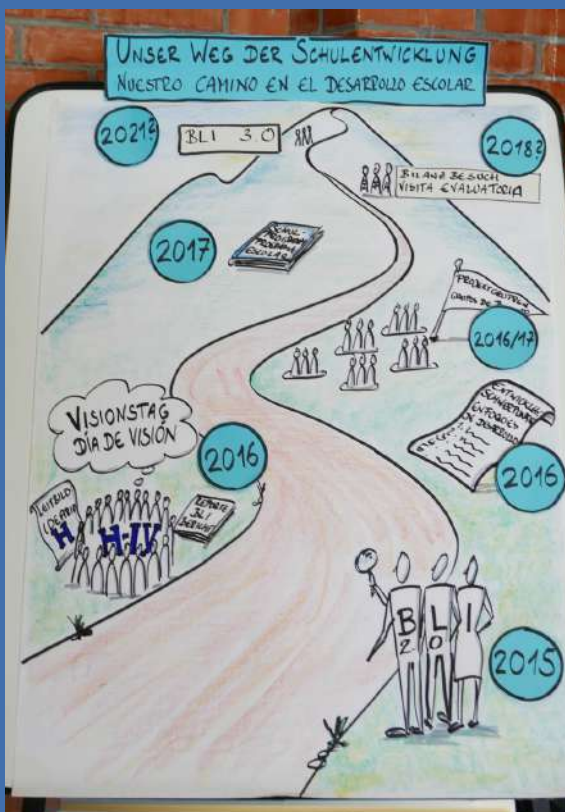


Dahin gehen wir.

Welche Ziele verfolgen wir?

Unsere Entwicklungsschwerpunkte und Projektgruppen

Wir möchten uns vor allem in fünf Bereichen weiterentwickeln. Diese Schwerpunkte ergaben sich aus der Rückmeldung der Bund-Länder-Inspektion im Jahr 2015 (BLI 2.0) und einem Visionstag im Februar 2016. An diesem Tag entwickelte die gesamte Schulgemeinschaft (Eltern, Lehrkräfte, Schülerschaft, Schulleitung, Vorstand und Verwaltung) unsere Vision von Schule in den Bereichen Fachliche Qualität, Werteerziehung und Bikulturalität. In diese drei Bereiche ist das aktuelle Leitbild für die drei Campi der Deutschen Schule Mexiko-Stadt unterteilt. Zwei Entwicklungsschwerpunkte ergaben sich aus der Rückmeldung der BLI 2.0.



1. Excelencia académica: Empatía

Estamos convencidos de que una parte fundamental para un aprendizaje exitoso, es que exista una buena relación entre las personas que están involucradas en el proceso de enseñanza – aprendizaje. Por esta razón consideramos que debe haber empatía, no solo entre maestro – alumno, sino también entre todas las personas que son parte de la comunidad escolar (véase el texto relacionado en la visión, página 5).

Un Grupo de Proyecto del Colegio, trabaja en este tema desde el inicio del ciclo escolar 2016- 2017. Este grupo tiene como objetivo fomentar la relación maestro – alumno como eje de la enseñanza, así como de la comunidad en general. Queremos lograr una conciencia de lo que significa la empatía y un cambio que favorezca que ésta se implemente en el Colegio.

2. Valores: Relaciones con el mundo exterior

Además de conocimientos, buscamos que nuestros alumnos adquieran valores en nuestro Colegio. Consideramos un aspecto muy importante para el desarrollo de los estudiantes, su relación con el mundo exterior y no solo con su entorno familiar y escolar, por lo que buscamos sensibilizarlos con la problemática de México, las diferencias sociales y los problemas mundiales y del medio ambiente. En relación con este tema, tenemos también un grupo de proyecto que trabaja en esto desde el inicio del ciclo escolar 2016 – 2017. Este grupo tiene como objetivo coordinar las actividades ya existentes en nuestro Colegio, que están relacionadas con este tema, (por ejemplo, el Proyecto Social y Educación ambiental) y por medio de otras acciones, fortalecer la educación en valores para nuestros alumnos.

1. Fachliche Qualität: Empathie

Wir sind davon überzeugt, dass erfolgreiches Lernen nur dann möglich ist, wenn die Beziehungen zwischen den am Lernprozess beteiligten Menschen funktionieren. Deshalb haben wir uns vorgenommen, von Empathie geprägte Beziehungen vor allem zwischen Schülerschaft und Lehrkräften, aber auch innerhalb des gesamten Personals zu ermöglichen und zu fördern (vergleiche Visionstext: Fachliche Qualität, vgl. S. 5). Eine Projektgruppe beschäftigt sich seit dem Schuljahr 2016/17 mit diesem Bereich und hat sich zum Ziel gesetzt, den Lehrkräften die Bedeutung von Empathie im Umgang mit anderen bewusst zu machen und ihnen die entsprechende Haltung zu vermitteln. So wollen wir ein Bewusstsein dafür schaffen, was Empathie bedeutet und erreichen, dass dies im Schulalltag umgesetzt wird.

2. Werte: Kontakt zur Außenwelt

Ein zentrales Anliegen unserer Schule ist, den Schülerinnen und Schülern neben Fachwissen vor allem auch bestimmte Werte zu vermitteln. Unsere Schülerschaft stammt in der Regel aus einem Umfeld, das kaum mit den problematischen Seiten der mexikanischen Lebenswirklichkeit in Kontakt kommt. Uns ist es wichtig, dass wir junge Menschen ins Leben entlassen, die Verantwortung für ihre Mitmenschen, die Gesellschaft und ihre Lebenswelt übernehmen. Dies können wir unserer Überzeugung nach nur erreichen, wenn unsere Schülerinnen und Schüler aus dem geschützten Raum der Schule heraustreten und in Kontakt zur Außenwelt kommen. Dabei wollen wir erreichen, dass unsere Schülerinnen und Schüler einerseits ein stärkeres Bewusstsein für die Umwelt und deren Schutz entwickeln und andererseits Einblicke in die Realität anderer Gesellschaftsschichten bekommen. Die Projektgruppe hat zum Ziel, die schon laufenden Aktivitäten in den Bereichen Umweltbewusstsein und soziale Verantwortung besser zu koordinieren. Beispiele hierfür sind das Sozialprojekt oder die Umwelterziehung im Kindergarten und der Grundschule. Außerdem möchte sie durch weitere Aktionen die Werteerziehung unserer Schülerschaft noch vertiefen.

3. Biculturalidad: Integración

Somos un colegio mexicano-alemán. Esto representa una oportunidad y un reto a la vez de integración de ambas culturas. Es por esto que para los nuevos miembros de nuestra comunidad: padres, alumnos, maestros y directivos, la integración sea una cuestión, muchas veces, complicada. Buscamos que la adaptación a nuestro Colegio sea lo más amable posible, por lo que otro Grupo de Proyecto está trabajando en una plataforma electrónica, así como en videos que faciliten la información necesaria para dicha integración, incluyendo aspectos administrativos, culturales y académicos.

En la retroalimentación de la última supervisión de la BLI surgieron dos temas que consideramos necesario desarrollar:

4. Asignaturas impartidas en alemán (DFU)

Consideramos que las asignaturas que se imparten en el idioma alemán (DFU) son una excelente oportunidad para favorecer el aprendizaje del idioma, por lo que debemos trabajar en aspectos como la clarificación del concepto de DFU como una herramienta para el aprendizaje del idioma, sostener contacto constante con la academia de alemán, relacionar los programas de las asignaturas de DFU con la asignatura de alemán (en la medida de lo posible), capacitar a los maestros específicamente en el tema de DFU, establecer criterios unificados para la realización de una buena clase de DFU, visitas a clases entre maestros.

5. Diferenciación

Sabemos que cada uno de nuestros alumnos es único y que por ello debe ser tratado de forma diferente al resto de sus compañeros. El Grupo de Proyecto de Diferenciación pretende capacitar a los maestros en el entendimiento del concepto y la práctica en el aula de métodos de enseñanza diferenciada.

Actualmente hemos tenido un par de capaci-

3. Bikulturalität: Integration

Wir sind eine deutsch-mexikanische Begegnungsschule, in der mindestens diese zwei Kulturen aufeinandertreffen. Es ist eine Chance und zugleich eine große Herausforderung, diese Begegnung so zu gestalten, dass sie gewinnbringend für alle ist.

Daher betrachten wir es als grundlegend, dass neue Mitglieder der Schulgemeinschaft gut integriert werden. Basis für eine gelungene Integration ist, umfassend über die Besonderheiten unserer Schule informiert zu sein. Die Projektgruppe zu diesem Schwerpunkt hat sich deshalb zum Ziel gesetzt, eine Informationsplattform für die Schulgemeinschaft und kurze Informationsvideos zu erarbeiten. Dabei sollen die Besonderheiten im Bereich der Kultur, der Lerninhalte und der Verwaltung verdeutlicht werden.

4. Deutschsprachiger Fachunterricht (DFU)

Für uns bietet der deutschsprachige Fachunterricht immer auch die Gelegenheit, die deutsche Sprache zu vermitteln. Die Rückmeldung der BLI 2.0 ergab, dass unsere Schule sich in diesem Bereich noch entwickeln kann. Deshalb hat eine Projektgruppe sich als Ziele gesetzt, ein klares DFU-Konzept für unsere Schule zu erarbeiten, die Zusammenarbeit und Abstimmung mit dem Bereich Deutsch als Fremdsprache zu vertiefen und die Lehrkräfte im Bereich DFU fortzubilden. Zudem werden wir klare Kriterien für einen gelungenen DFU-Unterricht festlegen und die Lehrkräfte durch Unterrichtsbesuche bei der Umsetzung des DFU-Konzepts unterstützen.

5. Differenzierung

Die Ergebnisse der BLI 2.0 legten einen weiteren Entwicklungsschwerpunkt im Bereich der Differenzierung nahe. Wir sind uns darüber im Klaren, dass alle unsere Schülerinnen und Schüler einzigartig sind. Deshalb wollen wir individuell auf jede und jeden von ihnen eingehen. Im Unterricht zu differenzieren und damit der Heterogenität gerecht zu werden, ist für unsere Lehrkräfte

taciones de diferenciación y algunos maestros ya han puesto en práctica estos métodos en su salón de clases.

¿En qué más estamos trabajando?

Inclusión

En el marco de la inclusión, que es una forma más específica de la diferenciación, estamos tomando medidas. En la Primaria ya se está desarrollando este aspecto: un grupo de maestros están en capacitación sobre el tema; hay maestros que trabajan de manera personal y específica con algunos alumnos.

Concepto de medios

Es una necesidad el que nuestros alumnos desarrollen competencias para el trabajo con medios de comunicación modernos. Por esto desarrollamos proyectos para que alcancemos este objetivo, por ejemplo, en la Primaria algunos grupos trabajarán con tabletas dentro del salón de clases.

Escuela MINT (escuela con enfoque en matemáticas, informática, ciencias naturales, tecnológicas)

Buscamos obtener el nombramiento de Escuela MINT para nuestro plantel, por lo que a partir del ciclo escolar 2017/2018 implementaremos talleres, proyectos y mayor participación en competencias de las áreas MINT, dentro y fuera de nuestro país.



gleichwohl herausfordernd. Daher hat sich die Projektgruppe zur Differenzierung zum Ziel gesetzt, den Lehrkräften zum Beispiel in Fortbildungen neben klaren Kriterien für differenzier-ten Unterricht auch praktische Hilfen für ihren Unterricht anzubieten und sie durch die Mög-lichkeit von Rückmeldungen in kollegialen Unterrichtsbesuchen zu begleiten.

Woran arbeiten wir außerdem?

Inklusion

Unsere Schule arbeitet im Bereich der Inklusion, die eine erweiterte Form der Binnendifferenzierung darstellt. Wir sind dabei, unser Inklusionskonzept zu überarbeiten, eine Arbeitsgruppe zum Thema wird fortgebildet und im Kindergarten und der Grundschule gibt es schon erste Erfahrungen mit der Umsetzung von Inklusion. Wir setzen spezielle Betreuungslehrkräfte für Inklusionskinder ein. Ziel ist es, Inklusion vom Kindergarten bis zur Oberstufe als festen Bestandteil unseres Schulalltags zu etablieren.

Medienkonzept

Es ist uns ein großes Anliegen, dass unsere Schülerinnen und Schüler den kompetenten und verantwortungsvollen Umgang mit moder-nen Kommunikationsmedien lernen. Deswegen entwickeln wir ein Medienkonzept, das die Schülerinnen und Schüler dazu befähigen soll, digitale Medien sinnvoll und gewinnbringend im Schulalltag zu verwenden, ohne dabei andere Grundkompetenzen aus den Augen zu verlie-ren.

MINT-Schule (Schule mit Schwerpunkt auf Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik)

Wir bemühen uns darum, als MINT-Schule anerkannt zu werden, weshalb wir ab dem Schuljahr 2017/18 spezielle Arbeitsgemeinschaf-ten und Projekte anbieten und mehr Beteiligung an nationalen und internationalen Wettbewer-ben in diesem Bereich erreichen wollen.

Hacia allá miramos

¿Cómo hacemos visibles nuestros logros?

Es de nuestro interés mostrar a la comunidad nuestros logros y éxitos. Lo hacemos por varios medios.

Comunicación externa

Por un lado tenemos la revista de todo el colegio Noticias Humboldt, en la cual publicamos lo sobresaliente y los logros obtenidos. La revista se publica tres veces en el año. Es

así que también utilizamos otros medios.

Actualizamos continuamente nuestra página web al publicar notas cortas y fotos en el apartado de Lomas Verdes.

El grupo de Comunicación, La Dirección y profesores pueden enviar artículos para la página web a la persona encargada en Prado Norte. Subimos a Facebook cada evento o logro con fotos y una nota corta.

Enviamos circulares a los padres de familia y avisos a los maestros. En la Primaria el equipo de Comunicación envía mensualmente en forma digital la Humboldtpost, ésta contiene en una página fotografías y artículos breves sobre sucesos mensuales. En el Kindergarten se elabora junto con la Asociación de Padres de Familia un Boletín digital cada tres meses en el que se mencionan los eventos exitosos y se agregan material fotográfico.

A través de Radio Humboldt transmitimos tanto en vivo como posteriormente lo realizado.

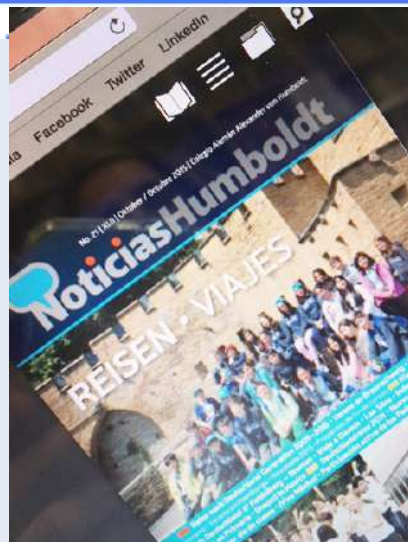
Dahin schauen wir.

Wie machen wir Erfolge sichtbar?

Wir verfügen über verschiedene Kommunikationsmittel und -wege, durch die wir Erfolge dokumentieren und der Öffentlichkeit zugänglich machen.

Externe Kommunikation

Wir stellen Artikel und Bilder für die Zeitschrift Noticias Humboldt, die drei Mal jährlich veröffentlicht wird, zur Verfügung.



Auf der Homepage der Deutschen Schule Alexander von Humboldt gibt es einen Link für den Campus Lomas Verdes. Die Kommunikationsgruppe, die Schulleitung sowie jede Lehrkraft kann den Verantwortlichen in Prado Norte für die Homepage Artikel zuleiten. Auf unserer Facebookseite veröffentlichen wir Kurzmitteilungen und Bilder von Lomas Verdes.

In Informationsmails (Avisos) für Lehrkräfte und Rundschreiben (Circulares) für Eltern informieren wir ebenfalls über Erfolge der Schule. In der Grundschule werden vom Kommunikationsteam monatlich Kurzberichte mit Bildmaterial zusammengestellt und als Humboldtpost elektronisch weitergeleitet. Der sogenannte Boletín wird von Elternvertreterinnen und -vertretern des Kindergartens und der Kindergartenleitung alle drei Monate erstellt und es wird über Erfolge im Kindergarten berichtet. Über Schulveranstaltungen berichten wir live oder mit Aufzeichnungen im schuleigenen Radiosender Radio Humboldt.

Comunicación interna

En la Secundaria colgamos en el patio, a través de la sociedad de alumnos grandes posters con la información relevante. Utilizamos los monitores para promover actividades internas entre los alumnos. Durante las ceremonias cívicas, juntas y Consejos Técnicos hacemos mención sobre logros personales, grupales, colegiales, etc. Durante las juntas y los Consejos Técnicos Escolares, nuestros colegas exponen sus logros y éxitos e informan de esta manera al cuerpo colegiado.

¿Qué evaluamos ya regular o irregularmente?

En cada una de nuestras secciones evaluamos proyectos, conceptos y eventos.

Kindergarten.

En el Kindergarten evaluamos los procesos de aprendizaje de los niños de manera continua, Además revisamos el proceso de evaluación regularmente. Para los niños de nuevo ingreso se realiza una anamnesis a través de la cual identificamos con qué capacidades llegan los niños a nuestro Colegio y en qué se necesita trabajar. Durante el tiempo en el Kindergarten, las y los educadores continúan haciendo evaluaciones para establecer el desarrollo actual. Esta información posteriormente se entrega en Primaria para lograr un buen pase y documentar los avances en aprendizaje de cada niño.

Lo que nos lleva a evaluar los procesos de evaluación. De manera periódica evaluamos algunos aspectos específicos como la forma en que transmitimos el idioma alemán, los proyectos, las clases de Deporte y Natación, la intervención docente en el aula. Este último incluye aspectos como planeación, diario de trabajo, portafolios y trabajo con padres de familia.

Nuestros conceptos, como Pasos Pacíficos, también son evaluados de manera colegiada, así como el concepto de pase a Primaria, para hacer los ajustes necesarios.

Interne Kommunikation

Die Schülerschaft hängt Plakate im Schulhof aus. Wir nutzen große Bildschirme für die interne Kommunikation. Bei Fahnenappellen ehren wir die Erfolge unserer Schülerinnen und Schüler und Lehrkräfte, die Besonderes geleistet haben. Auf Konferenzen und bei SEP-Tagen berichten die Lehrkräfte über ihre Erfolge und informieren das Kollegium. Die Schulleitung dankt bei Fahnenappellen, bei Konferenzen und SEP-Tagen für besondere Leistungen.

Was evaluieren wir schon (regelmäßig oder unregelmäßig)?

In jeder Schulstufe evaluieren wir unterschiedliche Projekte, Konzepte und Veranstaltungen.

Kindergarten

Im Kindergarten evaluieren wir die Lernprozesse der Kinder und die Lernzuwächse.

Darüber hinaus evaluieren wir diesen Evaluationsprozess regelmäßig. Für die neuen Kinder gibt es eine Anamnese. Bei dieser überprüfen wir, mit welchen Fähigkeiten die Kinder an den Kindergarten kommen und woran wir mit den Kindern arbeiten müssen. Auch die Arbeit der Erzieher wird beleuchtet. In der Kindergartenzeit machen die Erzieherinnen und Erzieher erneute Ist-Stands-Analysen. Diesen Befund erhält die Grundschule, um den Übergang dorthin besser zu gestalten und für jedes Kind individuelle Lernfortschritte zu dokumentieren.

In diesem Zusammenhang evaluieren wir auch diese Evaluationsprozesse selbst. In regelmäßigen Abständen prüfen wir bestimmte Aspekte wie die Vermittlung der deutschen Sprache, Projekte, den Sport- und Schwimmunterricht, das Lehrerverhalten. Letzteres umfasst etwa die Projektplanung, die Tagebuchführung, Portfolios und Elternarbeit.

Unsere Konzepte wie die Friedensschritte evaluieren wir ebenfalls innerhalb des Kollegiums, ebenso wie unser Konzept für den Übergang zur Grundschule, um dieses zu optimieren.

Primaria.

En la Primaria evaluamos el desempeño docente incluyendo aspectos importantes tales como la implementación de métodos. Además, evaluamos las primeras etapas de la adquisición de idiomas.

Regularmente se evalúan la Semana de Métodos, los Pasos Pacíficos, el Consejo de Alumnos, los Días de Proyectos, los eventos deportivos y capacitaciones.

El pase de Kindergarten a Primaria y de Primaria a Secundaria forman parte de las evaluaciones continuas. Los resultados nos han llevado a modificar los pasos para la integración de alumnos de entrada lateral. La recepción de alumnos nuevos, conocida como Novatada, se planea en conjunto con los maestros responsables y se evalúa posteriormente con ellos. El día de visita se organiza tanto con maestros como con alumnos de Preparatoria.

Grundschule

In der Grundschule evaluieren wir den Unterricht der Lehrkräfte in Bezug auf wichtige Aspekte wie den Methodeneinsatz. Darüber hinaus führen wir Evaluationen der ersten Schritte des Spracherwerbs durch. Die Methodenwoche, den Klassenrat, die Friedensschritte, die Projektwoche, Sportveranstaltungen und Fortbildungen an der Grundschule überprüfen wir ebenfalls regelmäßig.

Wir evaluieren die Übergänge vom Kindergarten in die Grundschule und auch den Übergang von der Grundschule an die Mittelstufe. Aufgrund der Ergebnisse haben wir die Schüleraufnahme verändert. Die Novatada wird zusammen mit der Schüler-Mitverantwortungs-Lehrkraft geplant und nachbesprochen. Der Besuchstag der Grundschule an der Secundaria wird sowohl von Lehrkräften als auch von Schülerinnen und Schülern der Oberstufe betreut.



Secundaria / Preparatoria

Los Días Culturales se evalúan a su término. Los certificados del idioma alemán Deutsches Sprachdiplom 1 y 2, así como el examen Cambridge First Certificate en inglés nos dan parámetros para medir los niveles de los idiomas.

Revisamos los promedios de Abitur, así como el número de alumnos que lo realizaron y lo comparamos con años anteriores.

Las pláticas con los colaboradores están sistematizadas (Mitarbeitergespräche). Los directivos reciben retroalimentación de los profesores y viceversa.

Cada maestro pide por lo menos una vez al año una retroalimentación de su trabajo, de alguno de sus grupos. Se utilizan ya sea el cuestionario hecho para este fin o la plataforma online SEFU (Schüler als Experten für Unterricht: alumnos como expertos de la enseñanza) para realizarlo.

Además es parte de nuestra filosofía que en las clases cotidianas se utilicen diferentes herramientas de evaluación tales como evaluación de Pulgar, evaluación de Semáforo, pláticas, entre otros. Además, los Jefes de Materia, los mismos colegas y la encargada de DFU dan retroalimentación a los maestros.

Todas las secciones

Los directivos realizan visitas a grupo retroalimentando lo observado. Los administrativos son evaluados por el gerente administrativo también con su respectiva retroalimentación. En las juntas directivas del Grupo Guía y de los Grupos de Proyecto nos retroalimentamos continuamente sobre eventos, sucesos y demás (por ejemplo Graduación, Copa Humboldt, Sportfest, ...) Determinamos lo que logramos y las áreas de oportunidad. En estas juntas se hace una minuta que está al alcance de quienes participaron. Cada capacitación es evaluada por los participantes y por el coordinador de éstas.

Mittel- und Oberstufe

In der Mittel- und Oberstufe finden einmal jährlich die sogenannten Kulturtage statt, die im Anschluss überprüft werden.

Mit dem Deutschen Sprachdiplom 1 und 2 und dem Cambridge First Certificate in Englisch erhalten wir Rückmeldung über das Sprachniveau in Deutsch und Englisch.

Die Abiturschnitte werden betrachtet, indem der Durchschnitt im Vergleich zum Vorjahr erhoben wird.

Mitarbeitergespräche sind systematisiert. Führungskräfte holen sich Feedback und geben selbst Feedback an die Lehrkräfte.

Jede Lehrkraft lässt sich mindestens einmal im Jahr von einer Klasse ihrer Wahl Feedback geben. Dies erfolgt mit dem dafür zur Verfügung stehenden Feedbackbogen oder mithilfe der Online-Plattform SEFU (Schüler als Experten für Unterricht).

Darüber hinaus gehört es zu unseren Werten, uns auch im täglichen Unterricht Feedback einzuholen, z. B. durch Daumenfeedback, Ampelfeedback oder Gespräch. Außerdem holen sich die Lehrkräfte Rückmeldung von den Unterrichtsberaterinnen und -beratern, den Fachleiterinnen und Fachleitern, den Kolleginnen und Kollegen und den DFU-Beauftragten.

Alle Abteilungen

Die Führungskräfte der Schule führen regelmäßig Unterrichtsbesuche durch. Die Lehrkraft oder die Erzieher erhalten Rückmeldung über ihre Arbeitsleistung. Von der Verwaltungslieferung erhält das Verwaltungspersonal in Mitarbeitergesprächen Rückmeldung über die erbrachte Arbeitsleistung.

In den Schulleitungssitzungen (Schulleitungsrunde, Wochensitzungen) Steuergruppensitzungen und Projektgruppensitzungen geben wir uns regelmäßig Feedback über Veranstaltungen (zum Beispiel Abiturfeier, Copa Humboldt, Sportfeste, ...). Wir besprechen die Gelingensbedingungen und die Verbesserungsmöglichkeiten. Über die Sitzungen führen wir Protokolle, die den Beteiligten und Betroffenen zur Verfügung stehen.

¿Qué es lo siguiente que queremos evaluar?

Aunque evaluamos mucho, pocas veces documentamos el proceso y los resultados de la misma. Por eso sistematizaremos todos los procesos de evaluación, lo que incluye la documentación constante.

En futuro enfocaremos la evaluación de los procesos directivos. Esto se podrá realizar a través de encuestas, análisis de fortalezas y debilidades, retroalimentación durante las juntas generales, entre otros. El coordinador de la gestión de calidad pedagógica (PQM-Beauftragter) apoyará al área directiva. Juntos, tanto la Dirección como el coordinador de la gestión de calidad pedagógica establecerán los métodos para evaluar y los participantes en dicho proceso.

El coordinador de la gestión de calidad pedagógica evaluará su trabajo.

El Colegio revisará sus conceptos y áreas de oportunidad en el desarrollo escolar. De esta manera queremos elaborar conceptos nuevos en las áreas de Deporte, de MINT (escuela con enfoque en matemáticas, informática, ciencias naturales, tecnológica) y de los medios. Una vez introducidos los evaluaremos.

Evaluaremos el trabajo de los Grupos de Proyectos correspondientes a las áreas de oportunidad que definen el perfil escolar así los conceptos para un buen desarrollo escolar.

Y finalmente definiremos los perfiles de ingreso y egreso así como los criterios de pase de nuestros niveles educativos.

Was wollen wir als nächstes evaluieren?

Wenngleich wir vieles evaluieren, dokumentieren wir häufig weder den Prozess noch die Ergebnisse. Wir werden deshalb unsere Evaluationsprozesse systematisieren und dokumentieren.

In Zukunft evaluieren wir vermehrt Führungsprozesse und Abläufe. Dies kann über Fragebögen, Stärken-Schwächen-Analysen, Klebepunkte, Zielscheiben, Rückmeldungen in Gesamtlehrerkonferenzen passieren. Hierbei hilft der Prozess-Qualitätsmanagement-Beauftragte (PQM) dem Führungsteam. Schulleitung und PQM überlegen gemeinsam die Messmethoden und die Zielgruppe. Der PQM-Beauftragte evaluiert regelmäßig seine Arbeit.

Die Schule überprüft ihre Konzeptionen und ihre Schwerpunkte in der Schulentwicklung. So soll es eine Neukonzeption im Bereich Sport, MINT und Medien geben, die wir nach ihrer Einführung evaluieren.

Die Weiterarbeit der Projektgruppen zu den Entwicklungsschwerpunkten und Konzepten, die das Schulprofil bestimmen, evaluieren wir.

Schließlich definieren wir die Zulassungs-, Übergangs- und Abgangskriterien für unsere Schulstufen und die Anforderungsprofile der Lernenden.



